

## **Licenčná zmluva s koncovým Zákazníkom (EULA)**

### **Licenčné podmienky pre koncových Zákazníkov,**

kde, Zákazník uzatvára s Objednávateľom licenčnú zmluvu o dodávke licencie ako aj systémovej podpore (maintenance) rozšírení (AddOn modulov) pre SAP Business One Software (ďalej len "Softvér") a službách spojených so Softvérom (ďalej len "Licenčná zmluva");

kde, na základe nižšie ustanovených podmienok Objednávateľ chce Zákazníkovi poskytnúť a Zákazník chce od Objednávateľa získať licenciu na použitie Softvéru (tak ako je nižšie definované), ku ktorému má všetky práva dFlex, spol. s r.o. (ďalej len „dFlex“);

kde Zákazník berie na vedomie, že nevstupuje do zmluvného vzťahu s dFlex a/alebo dFlex ovládanými osobami (ďalej len "dFlex") ani s SAP Slovensko, spol. s r.o., alebo SAP AG a/alebo SAP ovládanými osobami a že dFlex nezodpovedá voči Zákazníkovi za žiadne práva a povinnosti; uvedené neplatí v prípade, ak Zákazník je SAP Business One „autorizovaným“ partnerom a výslovne ako Zákazník uzatvára Licenčnú zmluvu s dFlex a vzhľadom na uvedené sa Zákazník a Objednávateľ dohodli na nasledovnom:

#### **1. DEFINÍCIE**

- 1.1 "Spolupracujúca tretia osoba" znamená každú osobu, ktorá pri svojej činnosti pre Zákazníka potrebuje mať prístup k Softvéru, najmä ale nie výlučne Zákazníkovi audítori, dodávateľia a predajcovia vykonávajúci činnosť pre Zákazníka.
- 1.2 "Release" znamená každé vydanie Softvéru, ktoré je vydané v príslušnom čase pre určitú skupinu užívateľov a je podporované určitý čas. Označenie Release obsahuje meno dFlex Softvéru a číslo jednoznačne identifikujúce daný Release vo vzťahu k SAP BO software. Pod označením Release nie sú žiadne dodatočné delenia ako Verzia a Correction level. Release má jasne definovanú funkčnú oblasť, ktorá je popísaná v dokumentácii k jednotlivým Release. Napríklad dFlex Softvér 8. je Release.
- 1.3 "Verzia" znamená každé vydanie Release, ktoré sa označuje rokom (napr. Softvér 8.03.) a číslom vpravo.
- 1.4 "Correction level" znamená zmenu v Softvéru, ktorá sa uskutočnila medzi vydaním Verzií a označuje sa číslom vpravo, ktoré sa nachádza za označením Verzie (napr. 8.03.02.).
- 1.5 "Určená jednotka" znamená jednotlivý počítač, na ktorom je nainštalovaný Softvér.
- 1.6 "Dokumentácia" znamená štandardnú dokumentáciu dFlex, na akomkoľvek nosiči, ktorú Zákazník obdržal v rámci realizácie tejto zmluvy, vrátane štandardných dFlex užívateľských príručiek, dFlex školiacich materiálov, výpisov programov, modelov dát, procesných diagramov, logických diagramov, funkčných špecifikácií, inštrukcií a úplných alebo čiastočných rozmnožením predchádzajúceho.
- 1.7 "Rozšírenie" (AddOn) znamená (i) samostatnú, nezávislú aplikáciu alebo rozhranie mimo zdrojového kódu SAP Business One software , ktorá bola vytvorená prostredníctvom SAP BO Software Development Kit.
- 1.8 "Zmena" znamená zmenu Softvéru prostredníctvom zmeny jeho zdrojového kódu.

- 1.9        "Definovaný užívateľ" znamená akúkoľvek kombináciu užívateľov licencovaných podľa Licenčnej zmluvy.
- 1.10       "Neproductívne užívanie" znamená Užívanie licencovaného Softvéru výlučne za účelom interného školenia zamestnancov Zákazníka, tak aby títo boli schopní užívať Softvér pre riadenie obchodných procesov Zákazníka; ďalej toto znamená interné testovanie a vývojovú prácu na podporu prostredia na Produktívne užívanie Zákazníkom.
- 1.11       "Produktívne užívanie" znamená Užívanie Softvéru výlučne na riadenie vlastných obchodných procesov Zákazníka (IČO), pričom prístup k Softvéru Zákazník umožní len svojim zamestnancom a zamestnancom právnych subjektov, s ktorými je Zákazník alebo ním Ovládané osoby v obchodnom styku. Softvér smie byť nasadený len na interné využitie u Zákazníka a ním Ovládaných osôb.
- 1.12       "Programové koncepty" znamená koncepty, techniky, myšlienky a know-how zosobnené a vyjadrené v akýchkoľvek počítačových programoch alebo moduloch, ktoré sú súčasťou Softvéru, vrátane ich štruktúry, usporiadania a organizácie.
- 1.13       "Významnými informáciami" sa rozumie (i) vzhľadom na dFlex: Softvér dFlex a jeho Dokumentácia spolu s ich úplnými alebo čiastočnými kópiami, Programové koncepty, databáza tretej strany, akýkoľvek softvér patriaci tretej strane licencovaný spolu, alebo ako časť, Softvéru, výsledky testov; a (ii) informácie majúce charakter obchodného tajomstva, alebo iné informácie ktoré sa dajú opodstatnene považovať za dôverné informácie dFlex alebo Zákazníka alebo subjektu týmto poskytujúceho licencie. Za významné informácie sa nepovažujú informácie ktoré (a) sú alebo sa stanú verejne známe bez pričinenia alebo chybou druhej zmluvnej strany; (b) boli oprávnené nadobudnuté druhou stranou z iného zdroja než od zmluvnej strany, ktorá ich sprístupnila alebo boli nadobudnuté pred ich obdržaním od druhej zmluvnej strany; (c) stali na druhej zmluvnej strane nezávisle dostupnými ako výsledok uplatnenia práva.
- 1.14       "Výpočtové stredisko" znamená použitie Softvéru alebo umožnenie prístupu k Softvéru za účelom prevádzky alebo riadenia obchodných procesov tretích osôb.
- 1.15       "Softvér" alebo "Softvér dFlex" znamená: (i) softvér Sap Business One, (ii) dFlex Softvér tak ako je špecifikovaný v Licenčnej zmluve, vyvinutý v dFlex, s výnimkou Databáz tretích strán, dodaný Zákazníkovi podľa tejto zmluvy; (iii) všetky Releasy, Verzie, Correction levels Softvéru, ktorého sa týka táto zmluva (iiii) akékoľvek úplné alebo čiastočné rozmnoženiny predchádzajúceho.
- 1.16       "Ovládané osoby" znamená spoločnosť so sídlom na Území, v ktorej má Zákazník viac ako päťdesiat percent (50 %) hlasovacích práv. Akýkoľvek takýto subjekt bude uznaný za ovládanú osobu len počas doby pokiaľ Zákazník môže vykonávať uvedené hlasovacie práva.
- 1.17       "Územie" znamená miesto kde sa nachádza inštalácia Software; inštalácia Software sa môže nachádzať iba v jednej krajine.
- 1.18       "Databáza tretej strany" znamená databázový software vo vlastníctve tretej strany ku ktorému získal Zákazník licenciu od Objednávateľa licencie, ak takáto licencia bola poskytnutá.
- 1.19       "Užívanie" znamená priame alebo nepriame nahranie, vykonanie, prístup, použitie, využitie uloženie alebo zobrazenie softvéru.

## 2. LICENCIA

## 2.1 Poskytnutie licencie

- (a) Účastník Licenčnej zmluvy, Objednávateľ poskytuje a Zákazník prijíma nevýlučnú licenciu na dobu neurčitú (okrem prípadov skončenia v zmysle článku 4) na Užívanie Softvéru, Dokumentácie, a iných Významných informácií dFlex. Objednávateľ poskytuje Zákazníkovi uvedenú licenciu na určené miesto(a) na Území na Produktívne užívanie ako aj Neproduktívne užívanie. Táto licencia neoprávňuje Zákazníka: (i) Užívať Softvér a Databázy tretích strán na prevádzkovanie Výpočtového strediska; alebo (ii) poskytovanie sublicencií alebo na prenájom Softvéru, Dokumentácie alebo Databáz tretích strán. (iii) poskytovanie školení akejkoľvek tretej strane s výnimkami nižšie špecifikovanými.
- (b) Zákazník súhlasí s inštaláciou Softvéru výlučne na Určenej jednotke(ách), intranetovom serveri(och) alebo internetovom serveri(och) určených Zákazníkom v zozname tvoriacom súčasť Licenčnej zmluvy a to pod podmienkou ich predchádzajúceho písomného odsúhlasenia Objednávateľom licencie. Jednotlivci, prístupujúci priamo alebo nepriamo do Softvéru v mene Zákazníka jeho Ovládanej osoby alebo Spolupracujúcej tretej osoby musia byť licencovaní ako Definovaný užívateľia. Maximálny počet Definovaných užívateľov oprávnených priamo alebo nepriamo na prístup k Softvéru a/alebo Databázy tretích strán musí byť špecifikovaný v potvrdenej objednávke Zákazníka na Softvér doručenej Objednávateľovi licencie. Zákazník bezodkladne informuje Objednávateľa licencie v prípade ak počet Definovaných užívateľov prekročí vyššie uvedený maximálny počet.
- (c) Zákazník je oprávnený premiestniť Softvér z jednej Určenej jednotky do druhej Určenej jednotky bez úhrady akýchkoľvek dodatočných licenčných poplatkov a je povinný toto písomne oznámiť Objednávateľovi licencie najneskôr do piatich pracovných dní od vykonania takejto inštalácie. V tomto prípade musí byť Softvér bezodkladne zmazaný z Určenej jednotky, ktorá sa viac už nepoužíva a musia byť zničené všetky záložné kópie, ktoré slúžili pre túto Určenú jednotku.
- (d) Zákazník môže previesť práva tu získané na tretiu osobu jedine v prípade ak (i) takýto svoj úmysel oznámil vopred písomne Objednávateľovi licencií a dFlex, (ii) zabezpečil, že subjekt na ktorý je postúpený Softvér písomne potvrdí svoju viazanosť ustanoveniami licenčnej zmluvy pre koncových Zákazníkov (EULA) (iii) neponechal si Softvér ani žiadnu kópiu Softvéru.
- (e) Podľa prípadu si Objednávateľ a/alebo dFlex vyhradzuje všetky práva k Softvéru a k Dokumentácii, ktoré nie sú výslovne Licenčnou zmluvou udelené Zákazníkovi. Zákazníkovi sa neposkytujú žiadne práva k zdrojovému kódu Softvéru.
- (f) Na Užívanie Softvéru (rozšírenia) je potrebné udelenie licenčného kľúča, ktorý je vydaný v dFlex na požiadanie Objednávateľa licencií.
- (g) Zákazník umožní v dFlex zaradenie svojho mena do zoznamu referenčných zákazníkov a použitie mena zákazníka pri verejných vyjadreniach. Zákazník môže byť kontaktovaný z dôvodu poskytnutia informácie ohľadom zaradenia Zákazníka do dFlex zákazníckeho referenčného programu.

## 2.2 Oprávnenie Užívania Softvéru Zákazníkom jeho Ovládanými osobami

Ovládané osoby Zákazníka sú oprávnené Užívať Softvér na Produktívne užívanie za predpokladu, že:

- (i) každá Ovládaná osoba vopred podpíše a Objednávateľovi licencií doručí písomný súhlas byť viazaná tu ustanovenými podmienkami, čo ďalej potvrdí priamo dFlex;

- (ii) všetci jednotlivci, ktorým Ovládaná osoba umožní priamy alebo nepriamy prístup k Softvéru musia byť licencovaní ako Definovaní užívatelia;
- (iii) Softvér nesmie byť inštalovaný v prevádzkach Ovládaných osôb.

## 2.3 Oprávnenie Spolupracujúcej tretej osoby na prístup k Softvéru

Zákazník je za účelom poskytovania podpory Zákazníkovi oprávnený povoliť prístup k Softvéru Spolupracujúcim tretím osobám za podmienok, že

- (i) každá Spolupracujúca tretia osoba majúca prístup k Softvéru uzatvorí s Objednávateľom licencií dohodu o utajení podľa podmienok stanovených v Licenčnej zmluve;
- (ii) všetci jednotlivci, ktorým Spolupracujúca tretia osoba umožní priamy alebo nepriamy prístup k Softvéru musia byť licencovaní ako Definovaní užívatelia;
- (iii) Prístup k Softvéru Spolupracujúcich tretích osôb sa obmedzuje na prístup k Softvéru prostredníctvom užívateľského rozhrania;
- (iv) za žiadnych okolností nesmie mať Spolupracujúca tretia osoba prístup k zdrojovému kódu Softvéru; (v) za žiadnych okolností nesmie Spolupracujúca tretia osoba Užívať Softvér na riadenie alebo správu vlastných obchodných procesov.

## 2.4 Dekompilácia

Zákazník nie je oprávnený vykonávať disassembling, dekompiláciu ani preklad Softvéru, ani podnikat iné kroky na získanie jeho zdrojového kódu. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na situáciu, keď je takýto krok nutné vykonať za účelom zabezpečenia interoperability nezávisle vytvorených programov s licencovaným Softvérom, za predpokladu, že takáto písomne vyžiadaná informácia nebola Zákazníkovi v priebehu primeranej lehoty daná k dispozícii Objednávateľom licencie alebo dFlex-om. Akékoľvek informácie, ktoré boli prostredníctvom takýchto krokov získané, musia byť použité výlučne na zabezpečenie zmienennej interoperability a nesmú byť poskytnuté tretím stranám, pričom tento zákaz sa nevzťahuje na situácie, kedy poskytnutie informácií umožní tretím stranám dosiahnuť zmienenú interoperabilitu. Takéto informácie sa nesmú využívať pri vývoji, výrobe alebo predaji žiadneho počítačového programu, ktorý by sa podstatným spôsobom podobal na Softvér. Vyššie zmienené kroky na získanie zdrojového kódu je povolené uskutočňovať iba na území štátov Európskej únie a informácie nesmú byť za žiadnych okolností poskytnuté osobám so sídlom mimo Európskej únie.

## 2.5 Záložné kópie; Obmedzenia kópií; Rozmnožovanie označení

Zákazník je oprávnený si urobiť jednu (1) kópiu Softvéru na archívne účely a také množstvo záložných kópií Softvéru koľko je zhodných s periodicitou Zákazníkových zálohovacích procesov. Zákazník si musí zachovať záznam (log) o počte a umiestnení všetkých originálov a kópií Softvéru. Zákazník je oprávnený na jeho vnútorné účely rozmnožiť alebo prepísať akúkoľvek časť Dokumentácie do strojovo čitateľnej ale tlačiteľnej podoby avšak výlučne za účelom výkonu svojich tu upravených práv. Zákazník je povinný označiť kópie Softvéru v rovnakej forme a na rovnakom mieste ako sa tieto nachádzajú na origináli a za žiadnych okolností nie je oprávnený odstrániť z celkovej alebo čiastočnej kópie Softvér, Dokumentácie, Databáz tretích strán záznamy o autorskom práve, ochranné známky, servisné značky a iné vlastnícke označenia dFlex a jeho Objednávateľa licencií, alebo Významné informácie dFlex.

## 2.6 Zmeny

Zákazník nie je oprávnený žiadnym spôsobom a žiadnymi prostriedkami modifikovať alebo meniť Softvér, to zahŕňa najmä, nie však výlučne vytvorenie odvodených diel alebo Zmien.

## 2.7 Rozšírenia

- (a) Zákazník nie je oprávnený urobiť Rozšírenie(a) Softvéru.
- (b) Na Užívanie Rozšírenia (získaného od Objednávateľa licencií alebo inej tretej osoby) je potrebná licencia k Softvéru a príslušný licenčný kľúč, ktorý je vydaný dFlex na požiadanie Objednávateľa licencií a runtime licencia (Basis) a príslušný licenčný kľúč vydaný SAP AG na základe žiadosti Objednávateľa licencií.
- (c) Za žiadnych okolností nie je Zákazník oprávnený (i) zmeniť zdrojový kód Softvéru; alebo (ii) užívať alebo pristupovať do Softvéru za účelom vývoja akejkoľvek aplikácie alebo funkčného rozhrania, ktoré ovplyvňujú funkčnosť Softvéru alebo databázy používanej so Softvérom iným spôsobom ako je opísané v bode 1.5. vyššie; alebo (iii) umožniť väčšiemu počtu užívateľov ako je počet licencovaných užívateľov priamy alebo nepriamy prístup k Softvéru, a/alebo akejkoľvek databáze používanej so Softvérom, cez akýkoľvek softvér tretej strany.

## 3. Licencia na aplikačné databázy

Software vyžaduje Databázy tretích strán, ktoré môžu byť licencované prostredníctvom Objednávateľa licencií od tretej strany ("Runtime licencia") alebo priamo ako plná licencia ("Plná licencia") od Poskytovateľa databázy. V prípade Runtime licencie je prostredníctvom Objednávateľa licencií poskytnutá Runtime licencia obmedzená na Užívanie Zákazníkom na Produktívne a Neproduktívne užívanie Softvéru.

## 4. Doba trvania a skončenie zmluvy

Licencia poskytnutá na základe Licenčnej zmluvy je účinná uzatvorením Licenčnej zmluvy na licencovanie, dodávku a údržbu Softvéru medzi Zákazníkom a Objednávateľom licencie a ostáva platná až do doby skončenia platnosti podľa ustanovení Licenčnej zmluvy.

## 5. Rozhodujúce právo

Tieto licenčné podmienky pre koncových Zákazníkov sa spravujú právom aplikovateľným podľa zodpovedajúceho sídla dFlex ak Zákazník nepreukáže, že sa dohodol s Objednávateľom licencie na inom rozhodujúcom práve v Licenčnej zmluve.

## **Príloha**

### **Podmienky poskytovania služieb údržby k licenci dFlex Softvéru**

Služby údržby sú koncovému zákazníkovi poskytované prostredníctvom objednávateľa. Služby údržby sa poskytujú pre aktuálnu verziu softvéru a sú to služby údržby špecifikované v tejto zmluve ako aj v aktuálnom cenníku služieb údržby. Poskytovateľ bude meniť rozsah služieb v súlade s pokračujúcim vývojom softvéru a Software SAP BO a príslušných technológií, a bude priebežne vyhodnocovať požiadavky svojich zákazníkov na zmeny. dFlex podporuje staršie verzie dFlex softvéru v súlade so stratégiou podpory verzií SAP Business One Software. Napriek tomu objednávateľ ani zákazník nemôže meniť verziu SAP BO Software a očakávať automatickú správnu funkčnosť rozšírení dFlex. Toto je možné realizovať iba pre tento účel stanoveným postupom Poskytovateľa a správnou zverejnenou verziou rozšírenia dFlex.

Poskytovateľ poskytuje objednávateľovi všetky dostupné nové verzie dFlex softvéru. Nové verzie dFlex softvéru budú vždy dostupné v elektronickej forme na Web stránkach [www.sap.dflex.sk](http://www.sap.dflex.sk), ale ich dodanie je možné poštou v prípade zaplatenia administratívnych poplatkov.

Okrem toho, zákazník prostredníctvom objednávateľa má zabezpečený prístup k oblastiam Web stránok dFlex určeným pre dFlex rozšírenia / AddOn SAP moduly, do systému spracovávaní správ, a oblasti komunikačnej podpory ktoré sú realizované prostredníctvom schránky [sap.support@dflex.sk](mailto:sap.support@dflex.sk). Objednávateľ môže kedykoľvek prispievať svojimi poznámkami a pripomienkami ako aj predkladať svoje námety pre rozvoj softvéru.

Poskytovateľ disponuje vlastnou zákazníckou/objednávateľskou linkou podpory v pracovných dňoch v čase od 09:00 do 16:00 hod. lokálneho času (prostredníctvom telefónnych čísel **+421 33 762 7575** a faxového čísla **+421 33 772 4096**) a je exkluzívne zodpovedný za poskytovanie služieb pri riešení požiadaviek a problémov zákazníka. Poskytovateľ takisto disponuje testovacím systémom za účelom analyzovania a modelovania problémov pre všetky podporované verzie softvéru pre podporu zákazníka. Poskytovateľ prostredníctvom svojich zamestnancov zabezpečuje prijímanie a spracovávanie prichádzajúcich správ od zákazníkov/objednávateľov. Poskytovateľ sa bude snažiť venovať maximálnu pozornosť riešeniu problému zákazníka do 60 minút od prijatia problémovej správy od objednávateľa. Správa musí byť vyriešená k spokojnosti zákazníka v rámci polovice pracovného dňa. Ak to nie je možné je nutné jej presunutie na vyššiu úroveň podpory.

Poskytovateľ nebude poskytovať podporu:

- pre problém, ktorý nastane nevhodnou úpravou softvéru zo strany zákazníka a/alebo tretej osoby ktorej bol poskytnutý prístup k softvéru a/alebo z dôvodu nedodržania licenčných podmienok a/alebo z dôvodu užívania softvéru s produktmi tretích strán.
- pre produkty tretích strán, pre ktoré objednávateľ alebo zákazník neobdržal licenciu ako súčasť softvéru napriek tomu že by tieto produkty boli dodané spoločne so softvérom.
- pre problémy, ktoré patria do oblasti zodpovednosti zákazníka alebo objednávateľa a sú následkom, napr. jeho nesprávnej inštalácie, nedostatočného školenia, nedostatočných znalostí o SAP Software a/alebo o dFlex softvéri, nesprávneho ovládania alebo vinou zákazníkovo hardware.
- pre nezaplatenie zálohy systémovej údržby na príslušné obdobie

Pri obnovení využívania systémovej údržby po predchádzajúcom prerušení využívania (platenia) systémovej údržby je poskytovateľ oprávnený požadovať doplatenie systémovej údržby zvýšený o 30%.